

LA SOLITUD DEL CORREIRE DE FONS Traduction de Miquèl Frejabisa



Bulletin de commanda Format 15 x 21 – 64 paginas

Nom / Pichon nom :

Adreça :

C Postal..... Comuna :

Tel : Adreça electronica :

Comanda.....exemplar(s) de «LA SOLITUD DEL CORREIRE DE FONS».....x 12 € =.....€

Participacion als fraisses de pòrt 4 € total =.....€

Chèc a l'òrdre de : IEO - Tarn – Adreçar a :

* Institut d'Estudis Occitans - Seccion Tarn - 3 carrièra de la Tòrca - 81120 Reialmont
Tél. 05 63 79 06 67 - ieo81@ieo-oc.org

* Cèrcle de Castras : Centre occitan del País Castrés - 6 carrièra del Consolat - 81100 Castras
Tél. 05 63 72 40 61 - azalais@wanadoo.fr

LA SOLITUD DEL CORREIRE DE FONTS Traduction de Miquèl Frejabisa



La nouvelle « La solitude du coureur de fond » publiée en 1958 est issue du recueil de nouvelles éponyme. Alan Sillitoe rédige ses nouvelles à la première personne, décrivant la transformation d'un individu face à son destin. Adaptée au cinéma puis au théâtre, l'action se déroule au cœur de la Grande-Bretagne, et vise à attirer l'attention sur les conditions quotidiennes de la classe ouvrière.

Le jeune héros, délinquant doué pour la course à pied, est issu des classes populaires et a été interné dans une maison de correction (en anglais "borstal") à la suite d'un vol qu'il a d'abord nié, mais qu'il lui a ensuite fallu assumer. Il profite d'un programme de réhabilitation, qui consiste à lui faire gagner une course d'endurance, sur laquelle le directeur de la prison mise beaucoup. Le héros bénéficie ainsi de certains assouplissements dans sa détention. Il peut notamment s'échapper quelques instants le matin de la prison pour aller s'entraîner seul dans la froide campagne. Comme il n'est pas sans talent, on lui fait miroiter une possible carrière professionnelle. Que va-t-il choisir de faire ?

Alan Sillitoe (1928-2010) était un romancier, poète, essayiste et dramaturge britannique, connu pour ses récits honnêtes, humoristiques et acerbes de la vie de la classe ouvrière. Sillitoe a servi quatre ans dans la Royal Air Force et a vécu six ans en France et en Espagne, avant de rentrer en Angleterre.

Son premier roman, *Saturday Night and Sunday Morning*, a été publié en 1958, suivi du recueil de nouvelles *The Loneliness of the Long-Distance Runner*, qui a remporté le prix Hawthornden de littérature. Cette traduction de la nouvelle éponyme du recueil s'imprègne d'un réalisme social de la Grande-Bretagne ouvrière de l'immédiat après-guerre.

Michel Fréjabise est né à Montesquieu (82) en 1952. L'animateur parle quatre langues - l'occitan, le français, l'anglais et l'allemand - qu'il utilise tantôt l'une tantôt l'autre dans ses différentes activités. Intéressé par le sport, il s'enquiert surtout de rugby, de courses et de parcours. Il apprécie les valeurs sportives, courage, ténacité, solidarité, convivance et, que les dépasse toutes, le respect de la dignité humaine.

Bulletin de commande

Format 15 x 21 – 64 pages

Nom / Prénom :

Adresse:

C Postal Commune.....

Tél : Adresse électronique :

Commande exemplaire(s) de «LA SOLITUD DEL CORREIRE DE FONTS»...x 12 € = €.

Participation aux frais de port 4 € total =€

Chèque à l'ordre de : IEO - Tarn — Envoyer à :

* Institut d'Estudis Occitans - Seccion Tarn - 3 rue de la Torque - 81120 Réalmont

Tél. 05 63 79 06 67 - ieo81@ieo-oc.org

* Cercle de Castres : Centre occitan del País Castrés - 6 rue du Consulat - 81100 Castres

Tél. 05 63 72 40 61 - azalais@wanadoo.fr